TRACK FIRST



Track My Trolley

ANTI-OPENING PROTECTION

Luggage strap with integrated tracker

TEFINDLUGBELT

Specifications

80 mAh Rechargeable Battery USB-C Charging
(USB-C cable not included)
TSA-Approved Lock
Works with Apple Find My Network
Works with Google's Find Hub

f: 2402 ÷ 2480 MHz
P_{RF}: 6 mW Max

Lock and Locate your bags

IPX4 Water resistance

Connectivity range
up to 50 meters

Combination lock

Dual compatibility



Works with Android
Find Hub

Works with
Apple Find My

*Apple Find My is a trademark of Apple Inc.

Use of the Works with Apple badge means that a product has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by the product manufacturer to meet Apple Find My network product specifications and requirements. Apple is not responsible for the operation of this device or use of this product or its compliance with safety and regulatory standards.

To use the Apple Find My app to locate this item, the latest version of iOs, iPadOS, or macOS is recommended. The Find Items app on Apple Watch requires the latest version of watchOS.

Apple, Apple Find My, Apple Watch, Find My, iPhone, iPad, iPadOS, Mac, macOs and watchoS are the trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.

This product has been certified by Google to meet Find Hub network accessory specifications. Google is not responsible for the operation of this product.
Google is also not responsible for ensuring that the product complies with any applicable safety standards or other requirements.

Find Hub network requires location services and Bluetooth to be turned on. Requires cell service or internet connection. Works on Android 9+ on select devices and in certain countries for age-eligible users.
Google, Android and Find Hub are trademarks of Google LLC.

The images are for illustration purposes only.

UK	User Manual	**6**
IT	Manuale di istruzioni	**8**
ES	Manual de instrucciones	**10**
D	Benutzerhandbuch	**12**
F	Mode d'emploi	**14**
P	Manual do utilizador	**16**
RUS	Руководство по эксплуатации	**18**
NL	Gebruikershandleiding	**20**
SV	Bruksanvisning	**22**
FI	Käyttöohje	**24**
TR	Kullanim kilavuzu	**26**
PL	Instrukcja obsługi	**28**
GR	Εγχειρίδιο χρήστη	**30**
CZ	Uživatelský manuál	**32**
SK	Používateľská príručka	**34**
HU	Használati utasítás	**36**
ARA	دليل المستخدم	**38**
LV	Vartotojo vadovas	**40**
LT	Lietotāja rokasgrāmata	**42**
BG	Ръководство за употреба	**44**
SL	Uporabniški priročnik	**46**

For other informations please contact us at
customercare@sbsmobile.com

Setting / Resetting the Lock Combination

1. Set the lock to the current combination. (If this is the first time using the lock, the combination is 0-0-0.) Push the reset button (1) from A to B.
2. Select the access code using the combination dials (2).
3. Push the reset button (1) from B to A. The combination has now been set.
Charging: Charge the Track My Trolley by connecting it to a compatible wall charger using a USB-C cable (not included).
The indicator light turns on during charging and turns off once charging is complete.

Operation

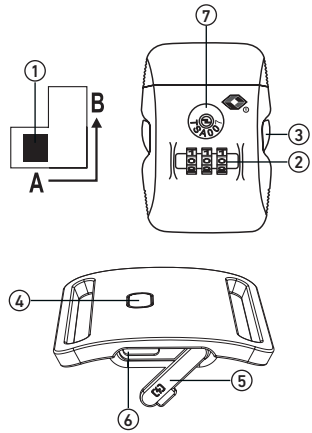
Set the lock combination. Press both sides of the buckle (3) to unlock it.
Insert the buckle (3) into the lock body.
Change the combination to lock the padlock.

Instructions for "Google's Find Hub" and Apple "Find My"

Add the tag to Apple's "Find My" app or the Find Hub app to start using it.
Make sure the network connection is stable and Bluetooth is turned on.
Pairing with Android™ Phones
1. Press and hold the power button (4) until you hear a beep to activate it. Open the Find Hub app to pair the device. A pop-up window (showing the tag image and name) will automatically appear on the phone.
2. Follow the instructions in the Find Hub app to complete the pairing process. **Note**: The tag can be paired with only one operating system (iOS or Android) at a time.
3. If the tag has already been paired with an Apple device, you must first remove it from Apple's "Find My" app and reset the tag to enter pairing mode before connecting it to an Android phone.
Pairing with Apple "Find My"
1. Press and hold the power button (4) until you hear a beep to activate it.
Open the "Find My" app to pair the device. First tap "Items", then "+", then "Add Other Item". The app will search for the tag.
2. Follow the on-screen instructions to complete the pairing process. **Note**: The tag can be paired with only one operating system (iOS or Android) at a time.
3. If the tag has already been paired with an Android device, you must remove it from the Find Hub app and reset the tag to enter pairing mode before connecting it to an Apple device.

How to Reset

If pairing with the "Find My" app or the Find Hub app fails after activation, reset the device as follows:
1. To reset the device, first remove the Track My Trolley from the Find Hub or Apple's "Find My" app, then briefly press the power button four times and press and hold it the fifth time. If you hear a beep, the reset has been completed successfully. The Track My Trolley has now been reset and can be paired with your new device.
2. After disconnecting the device from the phone, perform a factory reset before connecting the device to a new phone.
3. If the device is powered on but Find Hub cannot detect it, perform a factory reset of the device. If it still cannot be found, restart the phone to locate the device.



1. Resettable switch
2. Dial
3. Buckle
4. Power button
5. Anti-dust cap
6. USB-C charging port
7. TSA Lock Keyhole

Impostare/resettare il codice del lucchetto

1. Impostare il lucchetto sulla combinazione attuale. (Se è la prima volta che si usa il lucchetto, la combinazione è 0-0-0). Spingere il pulsante di reset (1) da A a B.
2. Selezionare il codice di accesso usando le manopole di selezione (2).
3. Spingere il pulsante di reset (1) da B ad A. A questo punto l'impostazione del codice è completata.

Ricarica: collegare Track My Trolley utilizzando un cavo USB-C (non fornito) a un caricatore da muro compatibile. La spia luminosa si accende durante la ricarica e si spegne una volta completata la ricarica.

Modalità d'uso

Imposta il codice del lucchetto. Premere entrambi i lati della fibbia (3) per sbloccare. Inserire la fibbia (3) nel corpo della serratura. Cambia la combinazione per bloccare il lucchetto.

Istruzioni per "Google's Find Hub" e "Dov'è" di Apple

Aggiungi il tag all'app "Dov'è" di Apple o all'app Find Hub per iniziare a usarlo. Assicurarsi che la connessione di rete sia stabile e che il Bluetooth sia acceso.

Pairing con telefoni Android™

1. Premere il pulsante di accensione (4) finché non si sente un segnale acustico per attivarlo. Aprire l'applicazione Find Hub per associare il dispositivo.
2. Sul telefono apparirà automaticamente una finestra pop-up (che mostra le immagini e il nome del tag). Seguire le istruzioni dell'app Find Hub per effettuare il pairing. **Nota**: il tag può essere associato a un solo sistema operativo (iOS o Android) contemporaneamente.
3. Se il tag è già stato accoppiato con un dispositivo Apple, è necessario prima rimuoverlo dall'app "Dov'è" di Apple e reimpostare il tag per accedere alla modalità di pairing prima di collegarlo a un telefono Android.

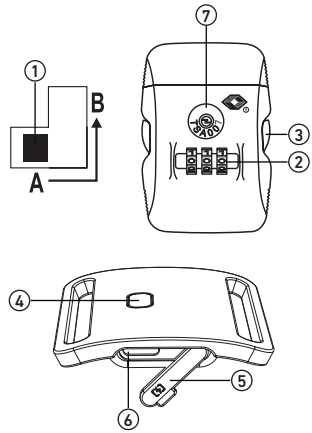
Pairing con "Dov'è" di Apple

1. Premere il pulsante di accensione (4) finché non si sente un segnale acustico per attivarlo. Aprire l'app "Dov'è" per associare il dispositivo.
2. Fare clic prima su "Articoli", poi su "+", "Aggiungi altro elemento". L'applicazione cercherà il tag. Seguire le istruzioni sullo schermo per completare il pairing. **Nota**: il tag può essere associato a un solo sistema operativo (iOS o Android) contemporaneamente.
3. Se il tag è già stato associato a un dispositivo Android, è necessario rimuoverlo dall'app Find Hub e ripristinare il tag per accedere alla modalità di pairing prima di collegarlo a un dispositivo Apple.

Come resettare

Se il pairing con l'app Dov'è o l'app Find Hub non riesce dopo l'attivazione, resettare il dispositivo come segue:

1. Per resettare il dispositivo, rimuovere prima il Track My Trolley dall'app Find Hub/ Dov'è di Apple, quindi premere brevemente il pulsante di accensione quattro volte e tenerlo premuto la quinta volta. Se senti un segnale acustico, il ripristino è andato a buon fine. Il Track My Trolley è ora ripristinato e può essere associato al tuo nuovo dispositivo.
2. Dopo aver scollegato il dispositivo con il telefono, eseguire il ripristino delle impostazioni di fabbrica prima di collegare il dispositivo a un nuovo telefono.
3. Se il dispositivo è acceso ma Find Hub non riesce a rilevarlo, ripristinare le impostazioni di fabbrica del dispositivo. Se non è ancora possibile trovarlo, riavviare il telefono per individuare il dispositivo.



1. Pulsante di reset
2. Ghiera di combinazione
3. Fibbia
4. Pulsante di accensione
5. Cappuccio antipolvere
6. Porta di ricarica USB-C
7. Foro per chiave TSA

Configurar/restablecer el código del candado

1. Configure el candado con la combinación actual. (Si es la primera vez que utiliza el candado, la combinación es 0-0-0). Empuje el botón de reinicio (1) de A a B.
2. Seleccione el código de acceso utilizando las ruedas de combinación (2).
3. Empuje el botón de reinicio (1) de B a A. La configuración del código ha finalizado.

Carga: conecte el Track My Trolley utilizando un cable USB-C (no incluido) a un cargador de pared compatible. El indicador luminoso se enciende durante la carga y se apaga una vez finalizada la carga.

Modo de uso

Configure el código del candado. Pulse ambos lados de la hebilla (3) para desbloquearla. Inserte la hebilla (3) en el cuerpo del candado. Cambie la combinación para bloquear el candado.

Instrucciones para "Google's Find Hub" y "Buscar" de Apple

Añada la etiqueta a la aplicación "Buscar" de Apple o a la aplicación Find Hub para empezar a utilizarla.
Asegúrese de que la conexión de red sea estable y de que el Bluetooth esté activado.

Emparejamiento con teléfonos Android™

1. Mantenga pulsado el botón de encendido (4) hasta escuchar un pitido para activarlo. Abra la aplicación Find Hub para emparejar el dispositivo.
2. En el teléfono aparecerá automáticamente una ventana emergente (que muestra la imagen y el nombre de la etiqueta). Siga las instrucciones de la aplicación Find Hub para realizar el emparejamiento. **Nota**: la etiqueta solo puede emparejarse con un único sistema operativo (iOS o Android) al mismo tiempo.
3. Si la etiqueta ya se ha emparejado con un dispositivo Apple, primero deberá eliminarla de la aplicación "Buscar" de Apple y restablecer la etiqueta para acceder al modo de emparejamiento antes de conectarla a un teléfono Android.

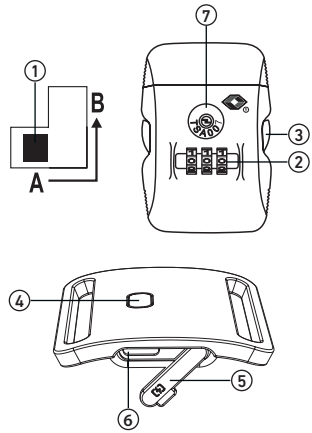
Emparejamiento con "Buscar" de Apple

1. Mantenga pulsado el botón de encendido (4) hasta escuchar un pitido para activarlo. Abra la aplicación "Buscar" para emparejar el dispositivo.
2. Pulse primero "Objetos", después "+" y, a continuación, "Añadir otro objeto". La aplicación buscará la etiqueta. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar el emparejamiento. **Nota**: la etiqueta solo puede emparejarse con un único sistema operativo (iOS o Android) al mismo tiempo.
3. Si la etiqueta ya se ha emparejado con un dispositivo Android, deberá eliminarla de la aplicación Find Hub y restablecer la etiqueta para acceder al modo de emparejamiento antes de conectarla a un dispositivo Apple.

Cómo restablecer

Si el emparejamiento con la aplicación "Buscar" o la aplicación Find Hub falla después de la activación, restablezca el dispositivo de la siguiente manera:

1. Para restablecer el dispositivo, primero elimine el Track My Trolley de la aplicación Find Hub o "Buscar" de Apple; a continuación, pulse brevemente el botón de encendido cuatro veces y manténgalo pulsado la quinta vez. Si escucha un pitido, el restablecimiento se ha completado correctamente. El Track My Trolley ya se ha restablecido y puede emparejarse con su nuevo dispositivo.
2. Después de desvincular el dispositivo del teléfono, realice un restablecimiento de fábrica antes de conectarlo a un nuevo teléfono.
3. Si el dispositivo está encendido pero Find Hub no puede detectarlo, restablezca el dispositivo a la configuración de fábrica. Si sigue sin poder encontrarlo, reinicie el teléfono para localizar el dispositivo.



1. Pulsante di reset
2. Ghiera di combinazione
3. Fibbia
4. Pulsante di accensione
5. Cappuccio antipolvere
6. Porta di ricarica USB-C
7. Orificio para llave TSA

Einstellen/Zurücksetzen des Schlosscodes

1. Stellen Sie das Schloss auf die aktuelle Zahlenkombination ein. (Wenn Sie das Schloss zum ersten Mal verwenden, lautet die Kombination 0-0-0.) Drücken Sie die Reset-Taste (1) von A nach B.
2. Stellen Sie den gewünschten Code mit den Zahlenrädern (2) ein.
3. Drücken Sie die Reset-Taste (1) von B nach A. Die Codeeinstellung ist nun abgeschlossen.

Aufladen: Laden Sie den Track My Trolley auf, indem Sie ihn mit einem USB-C-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an ein kompatibles USB-Wandladegerät anschließen. Die Kontrollleuchte leuchtet während des Ladevorgangs und erlischt, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Verwendung

Stellen Sie den Schlosscode ein. Drücken Sie beide Seiten der Schnalle (3), um sie zu entriegeln. Stecken Sie die Schnalle (3) in das Schlossgehäuse. Ändern Sie die Zahlenkombination, um das Schloss zu verriegeln.

Anweisungen für „Google's Find Hub“ und Apples „Wo ist?“

Fügen Sie den Tracker der Apple-App „Wo ist?“ oder der App Find Hub hinzu, um ihn zu verwenden. Stellen Sie sicher, dass die Netzwerkverbindung stabil ist und Bluetooth aktiviert ist.

Kopplung mit Android™-Smartphones

1. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste (4) gedrückt, bis ein Signalton ertönt, um den Tracker einzuschalten. Öffnen Sie die App Find Hub, um das Gerät zu koppeln. Auf dem Smartphone erscheint automatisch ein Pop-up-Fenster (mit dem Bild und dem Namen des Trackers).
2. Folgen Sie den Anweisungen in der App Find Hub, um die Kopplung abzuschließen. **Hinweis**: Der Tracker kann jeweils nur mit einem Betriebssystem (iOS oder Android) gleichzeitig gekoppelt werden.
3. Wenn der Tracker bereits mit einem Apple-Gerät gekoppelt wurde, müssen Sie ihn zunächst aus der Apple-App „Wo ist?“ entfernen und den Tracker zurücksetzen, um den Kopplungsmodus zu aktivieren, bevor Sie ihn mit einem Android-Smartphone verbinden.

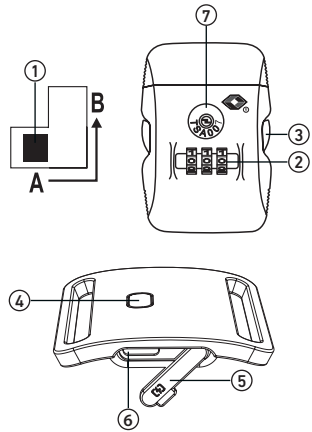
Kopplung mit Apples „Wo ist?“

1. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste (4) gedrückt, bis ein Signalton ertönt, um den Tracker einzuschalten. Öffnen Sie die App „Wo ist?“, um das Gerät zu koppeln. Tippen Sie zunächst auf „Objekte“, anschließend auf „+“ und dann auf „Weiteres Objekt hinzufügen“. Die App sucht nach dem Tracker.
2. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Kopplung abzuschließen. **Hinweis**: Der Tracker kann jeweils nur mit einem Betriebssystem (iOS oder Android) gleichzeitig gekoppelt werden.
3. Wenn der Tracker bereits mit einem Android-Gerät gekoppelt wurde, müssen Sie ihn aus der App Find Hub entfernen und den Tracker zurücksetzen, um den Kopplungsmodus zu aktivieren, bevor Sie ihn mit einem Apple-Gerät verbinden.

Zurücksetzen

Falls die Kopplung mit der App „Wo ist?“ oder der App Find Hub nach der Aktivierung fehlschlägt, setzen Sie das Gerät wie folgt zurück:

1. Um das Gerät zurückzusetzen, entfernen Sie zunächst den Track My Trolley aus der App Find Hub oder aus Apples „Wo ist?“. Drücken Sie anschließend die Ein-/Aus-Taste viermal kurz und halten Sie sie beim fünften Mal gedrückt. Wenn ein Signalton ertönt, wurde das Zurücksetzen erfolgreich durchgeführt. Der Track My Trolley wurde nun zurückgesetzt und kann mit Ihrem neuen Gerät gekoppelt werden.
2. Nachdem Sie das Gerät vom Smartphone getrennt haben, führen Sie eine Zurücksetzung auf die Werkseinstellungen durch, bevor Sie das Gerät mit einem neuen Smartphone verbinden.
3. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, aber von Find Hub nicht erkannt wird, setzen Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen zurück. Falls es weiterhin nicht gefunden werden kann, starten Sie das Smartphone neu, um das Gerät zu erkennen.



1. Reset-Taste
2. Zahlenrad
3. Schnalle
4. Ein-/Aus-Taste
5. Staubschutzkappe
6. USB-C-Ladeanschluss
7. TSA-Schlüsselloch

Configuration/réinitialisation du code du cadenas

1. Réglez le cadenas sur la combinaison actuelle. (Si vous utilisez le cadenas pour la première fois, la combinaison est 0-0-0.) Poussez le bouton de réinitialisation (1) de A vers B.
2. Sélectionnez le code d'accès à l'aide des molettes de combinaison (2).
3. Poussez le bouton de réinitialisation (1) de B vers A. La configuration du code est maintenant terminée.

Recharge : connectez le Track My Trolley à un chargeur mural compatible à l'aide d'un câble USB-C (non fourni). Le voyant lumineux s'allume pendant la charge et s'éteint une fois la charge terminée.

Mode d'emploi

Réglez le code du cadenas. Appuyez sur les deux côtés de la boucle (3) pour la déverrouiller. Insérez la boucle (3) dans le corps du cadenas. Modifiez la combinaison pour verrouiller le cadenas.

Instructions pour « Google's Find Hub » et « Localiser » d'Apple

Ajoutez le tracker à l'application « Localiser » d'Apple ou à l'application Find Hub pour commencer à l'utiliser.
Assurez-vous que la connexion réseau est stable et que le Bluetooth est activé.

Appairage avec des téléphones Android™

1. Maintenez le bouton d'alimentation (4) enfoncé jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse afin d'activer l'appareil. Ouvrez l'application Find Hub pour associer l'appareil. Une fenêtre contextuelle apparaîtra automatiquement sur le téléphone (affichant l'image et le nom du tracker).
2. Suivez les instructions de l'application Find Hub pour effectuer l'appairage. **Remarque** : le tracker ne peut être associé qu'à un seul système d'exploitation (iOS ou Android) à la fois.
3. Si le tracker a déjà été associé à un appareil Apple, vous devez d'abord le supprimer de l'application « Localiser » d'Apple et réinitialiser le tracker afin d'accéder au mode d'appairage avant de le connecter à un téléphone Android.

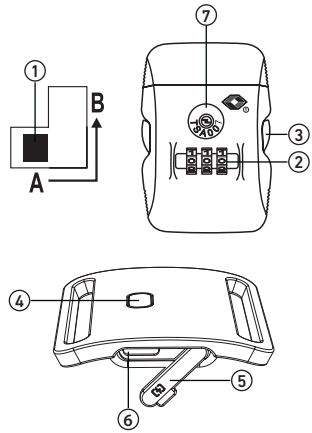
Appairage avec « Localiser » d'Apple

1. Maintenez le bouton d'alimentation (4) enfoncé jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse afin d'activer l'appareil. Ouvrez l'application « Localiser » pour associer l'appareil.
2. Appuyez d'abord sur « Objets », puis sur « + », puis sur « Ajouter un autre objet ». L'application recherchera le tracker. Suivez les instructions affichées à l'écran pour terminer l'appairage. **Remarque** : le tracker ne peut être associé qu'à un seul système d'exploitation (iOS ou Android) à la fois.
3. Si le tracker a déjà été associé à un appareil Android, vous devez le supprimer de l'application Find Hub et réinitialiser le tracker afin d'accéder au mode d'appairage avant de le connecter à un appareil Apple.

Comment réinitialiser

Si l'appairage avec l'application « Localiser » ou l'application Find Hub échoue après l'activation, réinitialisez l'appareil comme suit :

1. Pour réinitialiser l'appareil, retirez d'abord le Track My Trolley de l'application Find Hub ou « Localiser » d'Apple, puis appuyez brièvement quatre fois sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé lors de la cinquième pression. Si vous entendez un signal sonore, la réinitialisation a réussi. Le Track My Trolley est maintenant réinitialisé et peut être associé à votre nouvel appareil.
2. Après avoir dissocié l'appareil du téléphone, effectuez une réinitialisation aux paramètres d'usine avant de connecter l'appareil à un nouveau téléphone.
3. Si l'appareil est allumé mais que Find Hub ne parvient pas à le détecter, réinitialisez l'appareil aux paramètres d'usine. S'il est toujours impossible de le trouver, redémarrez le téléphone afin de localiser l'appareil.



1. Bouton de réinitialisation
2. Molette de combinaison
3. Boucle
4. Bouton d'alimentation
5. Capuchon anti-poussière
6. Port de charge USB-C
7. Orifice pour clé TSA

Configurar/repor o código do cadeado

1. Configure o cadeado para a combinação atual. (Se esta for a primeira vez que utiliza o cadeado, a combinação é 0-0-0.) Empurre o botão de reposição (1) de A para B.
2. Selecione o código de acesso utilizando os seletores de combinação (2).
3. Empurre o botão de reposição (1) de B para A. A configuração do código está concluída.

Carregamento: ligue o Track My Trolley a um carregador de parede compatível utilizando um cabo USB-C (não incluído). O indicador luminoso acende durante o carregamento e apaga-se quando o carregamento estiver concluído.

Modo de utilização

Configure o código do cadeado. Prima ambos os lados da fivela (3) para a desbloquear. Introduza a fivela (3) no corpo do cadeado.
Altere a combinação para bloquear o cadeado.

Instruções para o "Google's Find Hub" e o "Encontrar" da Apple

Adicione o localizador à aplicação "Encontrar" da Apple ou à aplicação Find Hub para começar a utilizá-lo.
Certifique-se de que a ligação à rede está estável e de que o Bluetooth está ativado.

Emparelhamento com telemóveis Android™

1. Mantenha premido o botão de alimentação (4) até ouvir um sinal sonoro para o ativar. Abra a aplicação Find Hub para emparelhar o dispositivo. Será apresentada automaticamente uma janela pop-up no telemóvel (mostrando a imagem e o nome do localizador).
2. Siga as instruções da aplicação Find Hub para concluir o emparelhamento. **Nota**: o localizador só pode ser emparelhado com um sistema operativo (iOS ou Android) de cada vez.
3. Se o localizador já tiver sido emparelhado com um dispositivo Apple, deverá primeiro removê-lo da aplicação "Encontrar" da Apple e repor o localizador para entrar no modo de emparelhamento antes de o ligar a um telemóvel Android.

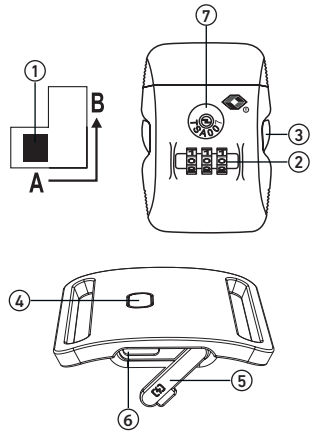
Emparelhamento com o "Encontrar" da Apple

1. Mantenha premido o botão de alimentação (4) até ouvir um sinal sonoro para o ativar. Abra a aplicação "Encontrar" para emparelhar o dispositivo.
2. Toque primeiro em "Objetos", depois em "+" e, em seguida, em "Adicionar outro objeto". A aplicação irá procurar o localizador. Siga as instruções apresentadas no ecrã para concluir o emparelhamento. **Nota**: o localizador só pode ser emparelhado com um sistema operativo (iOS ou Android) de cada vez.
3. Se o localizador já tiver sido emparelhado com um dispositivo Android, deverá removê-lo da aplicação Find Hub e repor o localizador para entrar no modo de emparelhamento antes de o ligar a um dispositivo Apple.

Como repor

Se o emparelhamento com a aplicação "Encontrar" ou com a aplicação Find Hub falhar após a ativação, reponha o dispositivo da seguinte forma:

1. Para repor o dispositivo, remova primeiro o Track My Trolley da aplicação Find Hub ou da aplicação "Encontrar" da Apple e, em seguida, prima brevemente o botão de alimentação quatro vezes e mantenha-o premido à quinta vez. Se ouvir um sinal sonoro, a reposição foi concluída com êxito. O Track My Trolley foi agora reposto e pode ser emparelhado com o seu novo dispositivo.
2. Depois de desligar o dispositivo do telemóvel, efetue uma reposição de fábrica antes de ligar o dispositivo a um novo telemóvel.
3. Se o dispositivo estiver ligado mas o Find Hub não o conseguir detetar, efetue uma reposição de fábrica do dispositivo. Se continuar a não ser possível encontrá-lo, reinicie o telemóvel para localizar o dispositivo.



1. Botão de reposição
2. Seletor de combinação
3. Fivela
4. Botão de alimentação
5. Tampa anti-poeira
6. Porta de carregamento USB-C
7. Orifício para chave TSA

Настройка/сброс кода замка

1. Установите замок на текущую комбинацию. (Если вы используете замок впервые, комбинация по умолчанию — 0-0-0.) Переведите кнопку сброса (1) из положения A в положение B.
2. Установите код доступа с помощью кодовых дисков (2).
3. Переведите кнопку сброса (1) из положения B обратно в положение A. Настройка кода завершена.

Зарядка: подключите Track My Trolley к совместимому сетевому зарядному устройству с помощью кабеля USB-C (не входит в комплект). Во время зарядки световой индикатор горит, а после завершения зарядки гаснет.

Использование

Установите код замка. Нажмите на обе стороны пряжки (3), чтобы разблокировать её. Вставьте пряжку (3) в корпус замка.
Измените комбинацию, чтобы заблокировать замок.

Инструкции для «Google's Find Hub» и Apple «Локатор»

Добавьте трекер в приложение Apple «Локатор» или в приложение Find Hub, чтобы начать его использовать.
Убедитесь, что сетевое подключение стабильно и Bluetooth включён.

Сопряжение с телефонами Android™

1. Нажмите и удерживайте кнопку питания (4), пока не услышите звуковой сигнал, чтобы включить устройство. Откройте приложение Find Hub для сопряжения устройства.
2. На телефоне автоматически появится всплывающее окно (с изображением и названием трекера). Следуйте инструкциям приложения Find Hub, чтобы выполнить сопряжение. **Примечание**: трекер может быть сопряжён только с одной операционной системой (iOS или Android) одновременно.
3. Если трекер уже был сопряжён с устройством Apple, сначала удалите его из приложения Apple «Локатор» и выполните сброс трекера, чтобы перевести его в режим сопряжения, прежде чем подключать его к телефону Android.

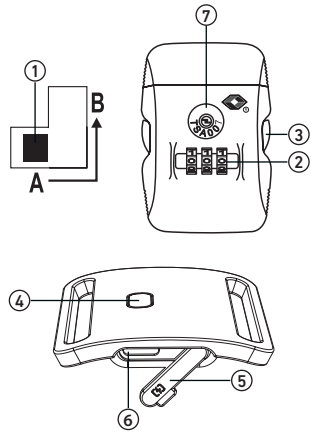
Сопряжение с Apple «Локатор»

1. Нажмите и удерживайте кнопку питания (4), пока не услышите звуковой сигнал, чтобы включить устройство. Откройте приложение «Локатор» для сопряжения устройства.
2. Сначала нажмите «Предметы», затем «+», затем «Добавить другой предмет». Приложение начнёт поиск трекера. Следуйте инструкциям на экране, чтобы завершить сопряжение. **Примечание**: трекер может быть сопряжён только с одной операционной системой (iOS или Android) одновременно.
3. Если трекер уже был сопряжён с устройством Android, удалите его из приложения Find Hub и выполните сброс трекера, чтобы перевести его в режим сопряжения, прежде чем подключать его к устройству Apple.

Сброс

Если после активации не удаётся выполнить сопряжение с приложением «Локатор» или Find Hub, выполните сброс устройства следующим образом:

1. Чтобы выполнить сброс устройства, сначала удалите Track My Trolley из приложения Find Hub или Apple «Локатор», затем быстро нажмите кнопку питания четыре раза и удерживайте её при пятом нажатии. Если прозвучит звуковой сигнал, сброс выполнен успешно. Track My Trolley теперь сброшен и готов к сопряжению с новым устройством.
2. После отключения устройства от телефона выполните сброс к заводским настройкам, прежде чем подключать устройство к новому телефону.
3. Если устройство включено, но приложение Find Hub не может его обнаружить, выполните сброс устройства к заводским настройкам. Если устройство по-прежнему не удаётся найти, перезагрузите телефон, чтобы обнаружить устройство.



1. Кнопка сброса
2. Кодовый диск
3. Пряжка
4. Кнопка питания
5. Пылезащитная крышка
6. Порт зарядки USB-C
7. Отверстие для ключа TSA

De slotcode instellen/resetten

1. Stel het slot in op de huidige combinatie. (Als u het slot voor de eerste keer gebruikt, is de combinatie 0-0-0.) Duw de resetknop (1) van A naar B.
2. Stel de gewenste toegangscode in met de cijferwielen (2).
3. Duw de resetknop (1) van B terug naar A. De code is nu ingesteld.

Opladen: laad de Track My Trolley op door deze met een USB-C-kabel (niet meegeleverd) aan te sluiten op een compatibele wandlader. Het indicatielampje brandt tijdens het opladen en gaat uit zodra het opladen is voltooid.

Gebruik

Stel de slotcode in. Druk op beide zijden van de gesp (3) om deze te ontgrendelen. Steek de gesp (3) in het slot.
Wijzig de combinatie om het slot te vergrendelen.

Instructies voor "Google's Find Hub" en Apple "Zoek mijn"

Voeg de tracker toe aan de Apple-app "Zoek mijn" of de app Find Hub om deze te gaan gebruiken.
Zorg ervoor dat de netwerkverbinding stabiel is en dat Bluetooth is ingeschakeld.

Koppelen met Android™-telefoons

1. Houd de aan/uit-knop (4) ingedrukt totdat u een pieptoon hoort om het apparaat in te schakelen. Open de app Find Hub om het apparaat te koppelen.
2. Er verschijnt automatisch een pop-upvenster op de telefoon (met de afbeelding en naam van de tracker). Volg de instructies in de app Find Hub om het koppelingsproces te voltooien. **Opmerking**: de tracker kan slechts met één besturingssysteem (iOS of Android) tegelijk worden gekoppeld.
3. Als de tracker al is gekoppeld aan een Apple-apparaat, moet u deze eerst verwijderen uit de Apple-app "Zoek mijn" en de tracker resetten om de koppelingsmodus te activeren voordat u deze met een Android-telefoon verbindt.

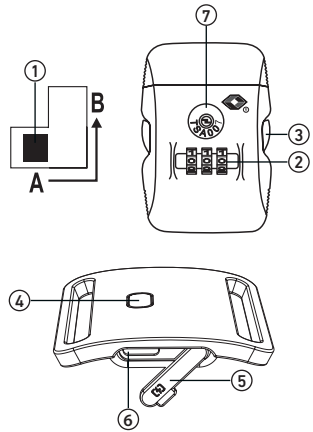
Koppelen met Apple "Zoek mijn"

1. Houd de aan/uit-knop (4) ingedrukt totdat u een pieptoon hoort om het apparaat in te schakelen. Open de app "Zoek mijn" om het apparaat te koppelen.
2. Tik eerst op "Objecten", vervolgens op "+" en daarna op "Voeg ander object toe". De app zoekt naar de tracker. Volg de instructies op het scherm om het koppelingsproces te voltooien. **Opmerking**: de tracker kan slechts met één besturingssysteem (iOS of Android) tegelijk worden gekoppeld.
3. Als de tracker al is gekoppeld aan een Android-apparaat, moet u deze verwijderen uit de app Find Hub en de tracker resetten om de koppelingsmodus te activeren voordat u deze met een Apple-apparaat verbindt.

Resetten

Als het koppelen met de app "Zoek mijn" of de app Find Hub na activering mislukt, reset het apparaat dan als volgt:

1. Om het apparaat te resetten, verwijdert u eerst de Track My Trolley uit de app Find Hub of Apple "Zoek mijn". Druk vervolgens vier keer kort op de aan/uit-knop en houd deze bij de vijfde keer ingedrukt. Wanneer u een pieptoon hoort, is het resetten succesvol voltooid. De Track My Trolley is nu gereset en kan met uw nieuwe apparaat worden gekoppeld.
2. Nadat u het apparaat van de telefoon hebt losgekoppeld, voert u een fabrieksreset uit voordat u het apparaat met een nieuwe telefoon verbindt.
3. Als het apparaat is ingeschakeld maar niet wordt gedetecteerd door Find Hub, voer dan een fabrieksreset uit. Als het apparaat daarna nog steeds niet kan worden gevonden, start dan de telefoon opnieuw op om het apparaat te detecteren.



1. Resetknop
2. Cijferwiel
3. Gesp
4. Aan/uit-knop
5. Stofkap
6. USB-C-oplaadpoort
7. TSA-sleutelgat

Ställa in/återställa låskoden

1. Ställ in låset på den aktuella kombinationen. (Om det är första gången du använder låset är kombinationen 0-0-0.) Skjut återställningsknappen (1) från A till B.
2. Välj önskad kod med hjälp av sifferhjulen (2).
3. Skjut återställningsknappen (1) från B tillbaka till A. Kodinställningen är nu slutförd.

Laddning: Ladda Track My Trolley genom att ansluta den till en kompatibel väggladdare med en USB-C-kabel (medföljer ej). Indikatorlampan lyser under laddningen och slocknar när laddningen är klar.

Användning

Ställ in låskoden. Tryck på båda sidorna av spännet (3) för att låsa upp det. För in spännet (3) i låshuset.
Ändra kombinationen för att låsa låset.

Instruktioner för "Google's Find Hub" och Apples "Hitta"

Lägg till trackern i Apples "Hitta"-app eller i Find Hub-appen för att börja använda den.
Kontrollera att nätverksanslutningen är stabil och att Bluetooth är aktiverat.

Parkoppling med Android™-telefoner

1. Håll strömknappen (4) intryckt tills du hör en ljudsignal för att aktivera enheten. Öppna appen Find Hub för att parkoppla enheten.
2. Ett popup-fönster visas automatiskt på telefonen (med trackerns bild och namn). Följ instruktionerna i Find Hub-appen för att slutföra parkopplingen. **Obs**: Trackern kan endast parkopplas med ett operativsystem (iOS eller Android) åt gången.
3. Om trackern redan har parkopplats med en Apple-enhet måste du först ta bort den från Apples "Hitta"-app och återställa trackern för att aktivera parkopplingsläget innan du ansluter den till en Android-telefon.

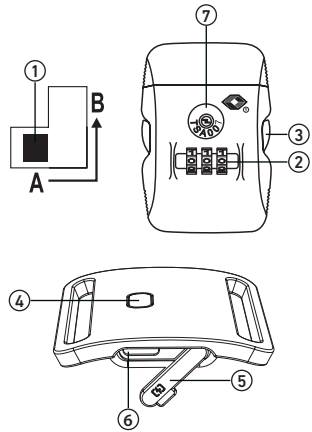
Parkoppling med Apples "Hitta"

1. Håll strömknappen (4) intryckt tills du hör en ljudsignal för att aktivera enheten. Öppna "Hitta"-appen för att parkoppla enheten.
2. Tryck först på "Föremål", sedan på "+" och därefter på "Lägg till ett annat föremål". Appen söker efter trackern. Följ instruktionerna på skärmen för att slutföra parkopplingen. **Obs**: Trackern kan endast parkopplas med ett operativsystem (iOS eller Android) åt gången.
3. Om trackern redan har parkopplats med en Android-enhet måste du ta bort den från Find Hub-appen och återställa trackern för att aktivera parkopplingsläget innan du ansluter den till en Apple-enhet.

Återställning

Om parkopplingen med "Hitta"-appen eller Find Hub-appen misslyckas efter aktivering ska du återställa enheten enligt följande:

1. För att återställa enheten ska du först ta bort Track My Trolley från Find Hub-appen eller Apples "Hitta"-app. Tryck sedan snabbt på strömknappen fyra gånger och håll den intryckt den femte gången. När du hör en ljudsignal har återställningen slutförts. Track My Trolley har nu återställts och kan parkopplas med din nya enhet.
2. När du har kopplat bort enheten från telefonen ska du utföra en fabriksåterställning innan du ansluter enheten till en ny telefon.
3. Om enheten är påslagen men inte upptäcks av Find Hub, utför en fabriksåterställning. Om den fortfarande inte kan hittas, starta om telefonen för att hitta enheten.



1. Återställningsknapp
2. Sifferhjul
3. Spänne
4. Strömknapp
5. Dammskydd
6. USB-C-laddningsport
7. TSA-nyckelhål

Lukon koodin asettaminen/nollaaminen

1. Aseta lukko nykyiseen yhdistelmään. (Jos käytät lukkoa ensimmäistä kertaa, yhdistelmä on 0-0-0.) Siirrä nollauspainike (1) asennosta A asentoon B.
2. Valitse haluamasi koodi numerovalitsimilla (2).
3. Siirrä nollauspainike (1) takaisin asennosta B asentoon A. Koodin asetus on nyt valmis.

Lataus: Lataa Track My Trolley liittämällä se yhteensopivaan verkkolaturiin USB-C-kaapelilla (ei sisälly pakkaukseen). Merkkivalo palaa latauksen aikana ja sammuu, kun lataus on valmis.

Käyttö

Aseta lukon koodi. Avaa solki painamalla sen molempia sivuja (3).
Työnnä solki (3) lukon runkoon.
Vaihda numeroyhdistelmä lukitaksesi lukon.

Ohjeet "Google's Find Hub" -sovellukselle ja Applen "Etsi" -sovellukselle

Lisää paikannin Applen "Etsi"-sovellukseen tai Find Hub -sovellukseen aloittaaksesi sen käytön.
Varmista, että verkkoyhteys on vakaa ja että Bluetooth on käytössä.

Pariliitos Android™-puhelimen kanssa

1. Paina virtapainiketta (4) pitkään, kunnes kuulet äänimerkin laitteen käynnistymisestä. Avaa Find Hub -sovellus laitteen pariliitoksen muodostamiseksi.
2. Puhelimeen ilmestyy automaattisesti ponnahdusikkuna (jossa näkyvät paikantimen kuva ja nimi). Suorita pariliitos loppuun noudattamalla Find Hub -sovelluksen ohjeita. **Huomautus**: Paikannin voidaan yhdistää vain yhteen käyttöjärjestelmään (iOS tai Android) kerrallaan.
3. Jos paikannin on jo yhdistetty Apple-laitteeseen, poista se ensin Applen "Etsi"-sovelluksesta ja nollaa paikannin siirtyäksesi pariliitostilaan ennen sen yhdistämistä Android-puhelimeen.

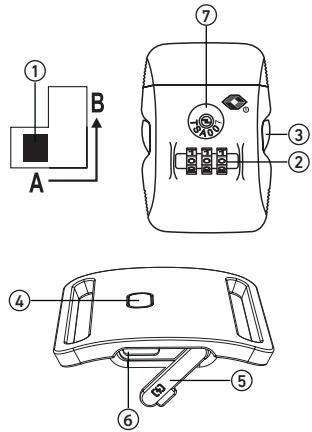
Pariliitos Applen "Etsi" -sovelluksen kanssa

1. Paina virtapainiketta (4) pitkään, kunnes kuulet äänimerkin laitteen käynnistymisestä. Avaa "Etsi"-sovellus laitteen pariliitoksen muodostamiseksi.
2. Napauta ensin "Esineet", sitten "+" ja sen jälkeen "Lisää muu esine". Sovellus etsii paikantimen. Suorita pariliitos loppuun noudattamalla näytöllä näkyviä ohjeita. **Huomautus**: Paikannin voidaan yhdistää vain yhteen käyttöjärjestelmään (iOS tai Android) kerrallaan.
3. Jos paikannin on jo yhdistetty Android-laitteeseen, poista se Find Hub -sovelluksesta ja nollaa paikannin siirtyäksesi pariliitostilaan ennen sen yhdistämistä Apple-laitteeseen.

Nollaaminen

Jos pariliitos "Etsi"-sovelluksen tai Find Hub -sovelluksen kanssa epäonnistuu aktivoinnin jälkeen, nollaa laite seuraavasti:

1. Nollaa laite poistamalla ensin Track My Trolley Find Hub -sovelluksesta tai Applen "Etsi"-sovelluksesta. Paina sitten virtapainiketta nopeasti neljä kertaa ja pidä sitä painettuna viidennellä painalluksella. Kun kuulet äänimerkin, nollaus on onnistunut. Track My Trolley on nyt nollattu ja voidaan yhdistää uuteen laitteeseesi.
2. Kun olet poistanut laitteen yhteyden puhelimeen, suorita tehdasasetusten palautus ennen laitteen yhdistämistä uuteen puhelimeen.
3. Jos laite on päällä, mutta Find Hub ei havaitse sitä, palauta laitteen tehdasasetukset. Jos laitetta ei vieläkään löydy, käynnistä puhelin uudelleen löytääksesi laitteen.



1. Nollauspainike
2. Numerovalitsin
3. Solki
4. Virtapainike
5. Pölysuojus
6. USB-C-latausportti
7. TSA-avainaukko

Kilit şifresini ayarlama/sıfırlama

1. Kilidi mevcut şifreye ayarlayın. (Kilidi ilk kez kullanıyorsanız varsayılan şifre 0-0-0'dır.) Sıfırlama düğmesini (1) A konumundan B konumuna itin.
2. Şifre ayar düğmelerini (2) kullanarak erişim kodunu belirleyin.
3. Sıfırlama düğmesini (1) B konumundan tekrar A konumuna itin. Şifre ayarı tamamlanmıştır.

Şarj: Track My Trolley cihazını, USB-C kablosu (dahil değildir) kullanarak uyumlu bir duvar şarj cihazına bağlayın. Şarj sırasında gösterge ışığı yanar ve şarj tamamlandığında söner.

Kullanım

Kilit şifresini ayarlayın. Kilidi açmak için tokanın (3) her iki tarafına da basın. Tokayı (3) kilit gövdesine yerleştirin.
Kilidi kilitlemek için şifreyi değiştirin.

"Google's Find Hub" ve Apple "Bul" için talimatlar

Kullanmaya başlamak için takip cihazını Apple "Bul" uygulamasına veya Find Hub uygulamasına ekleyin. Ağ bağlantısının kararlı olduğundan ve Bluetooth'un açık olduğundan emin olun.

Android™ telefonlarla eşleştirme

1. Cihazı etkinleştirmek için güç düğmesini (4) bir bip sesi duyana kadar basılı tutun. Cihazı eşleştirmek için Find Hub uygulamasını açın.
2. Telefonda otomatik olarak takip cihazının adı ve görselini gösteren bir açılır pencere görüntülenecektir. Eşleştirmeyi tamamlamak için Find Hub uygulamasındaki talimatları izleyin. **Not**: Takip cihazı aynı anda yalnızca tek bir işletim sistemiyle (iOS veya Android) eşleştirilebilir.
3. Takip cihazı daha önce bir Apple cihazıyla eşleştirildiyse, Android telefonla eşleştirmeden önce cihazı Apple "Bul" uygulamasından kaldırmalı ve eşleştirme moduna geçirmek için sıfırlamalısınız.

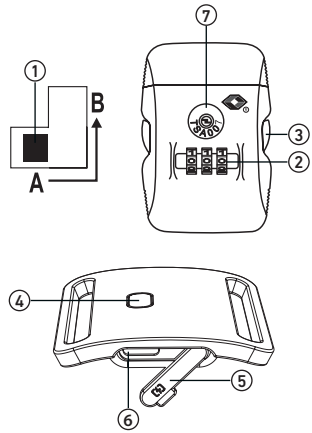
Apple "Bul" ile eşleştirme

1. Cihazı etkinleştirmek için güç düğmesini (4) bir bip sesi duyana kadar basılı tutun. Cihazı eşleştirmek için "Bul" uygulamasını açın.
2. Önce "Nesneler", ardından "+", sonra "Başka Bir Nesne Ekle" seçeneğine dokunun. Uygulama takip cihazını arayacaktır. Eşleştirmeyi tamamlamak için ekrandaki talimatları izleyin. **Not**: Takip cihazı aynı anda yalnızca tek bir işletim sistemiyle (iOS veya Android) eşleştirilebilir.
3. Takip cihazı daha önce bir Android cihazıyla eşleştirildiyse, Apple cihazıyla eşleştirmeden önce Find Hub uygulamasından kaldırmalı ve eşleştirme moduna geçirmek için sıfırlamalısınız.

Sıfırlama

Etkinleştirmeden sonra "Bul" uygulaması veya Find Hub uygulaması ile eşleştirme başarısız olursa, cihazı aşağıdaki şekilde sıfırlayın:

1. Cihazı sıfırlamak için önce Track My Trolley cihazını Find Hub uygulamasından veya Apple "Bul" uygulamasından kaldırın. Ardından güç düğmesine dört kez kısa basın ve beşinci basışta basılı tutun. Bir bip sesi duyduğunuzda sıfırlama başarıyla tamamlanmıştır. Track My Trolley artık sıfırlanmıştır ve yeni cihazınızla eşleştirilebilir.
2. Cihazın telefonla bağlantısını kestikten sonra, yeni bir telefona bağlamadan önce fabrika ayarlarına sıfırlayın.
3. Cihaz açık olduğu hâlde Find Hub tarafından algılanmıyorsa, cihazı fabrika ayarlarına sıfırlayın. Hâlâ bulunamıyorsa, cihazı bulmak için telefonu yeniden başlatın.



1. Sıfırlama düğmesi
2. Şifre ayar düğmesi
3. Toka
4. Güç düğmesi
5. Toz koruma kapağı
6. USB-C şarj bağlantı noktası
7. TSA anahtar deliği

Ustawianie/resetowanie kodu zamka

1. Ustaw zamek na bieżącą kombinację. (Jeśli używasz zamka po raz pierwszy, kombinacja wynosi 0-0-0). Przesuń przycisk resetowania (1) z pozycji A do pozycji B.
2. Ustaw kod dostępu za pomocą pokrętet kombinacji (2).
3. Przesuń przycisk resetowania (1) z pozycji B z powrotem do pozycji A. Ustawianie kodu zostało zakończone.

Ładowanie: Naładuj urządzenie Track My Trolley, podłączając je za pomocą przewodu USB-C (brak w zestawie) do kompatybilnej ładowarki sieciowej. Wskaźnik świetlny świeci podczas ładowania i gaśnie po jego zakończeniu.

Sposób użycia

Ustaw kod zamka. Naciśnij obie strony klamry (3), aby ją odblokować. Włóż klamrę (3) do korpusu zamka. Zmień kombinację, aby zablokować zamek.

Instrukcje dotyczące „Google's Find Hub" i Apple „Znajdź"

Dodaj lokalizator do aplikacji Apple „Znajdź" lub aplikacji Find Hub, aby rozpocząć korzystanie z urządzenia. Upewnij się, że połączenie z siecią jest stabilne oraz że funkcja Bluetooth jest włączona.

Parowanie z telefonami Android™

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania (4), aż usłyszysz sygnał dźwiękowy, aby włączyć urządzenie. Otwórz aplikację Find Hub, aby sparować urządzenie.
2. Na telefonie automatycznie pojawi się wyskakujące okno (z obrazem i nazwą lokalizatora). Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji Find Hub, aby zakończyć proces parowania. **Uwaga**: Lokalizator może być sparowany tylko z jednym systemem operacyjnym (iOS lub Android) jednocześnie.
3. Jeśli lokalizator został wcześniej sparowany z urządzeniem Apple, należy najpierw usunąć go z aplikacji Apple „Znajdź" i zresetować lokalizator, aby przejść do trybu parowania przed połączeniem go z telefonem z systemem Android.

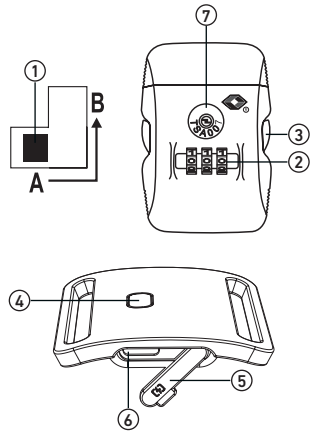
Parowanie z Apple „Znajdź"

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania (4), aż usłyszysz sygnał dźwiękowy, aby włączyć urządzenie. Otwórz aplikację „Znajdź", aby sparować urządzenie.
2. Najpierw dotknij „Przedmioty", następnie „+", a potem „Dodaj inny przedmiot". Aplikacja rozpocznie wyszukiwanie lokalizatora. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby zakończyć parowanie. **Uwaga**: Lokalizator może być sparowany tylko z jednym systemem operacyjnym (iOS lub Android) jednocześnie.
3. Jeśli lokalizator został wcześniej sparowany z urządzeniem z systemem Android, należy usunąć go z aplikacji Find Hub i zresetować lokalizator, aby przejść do trybu parowania przed połączeniem go z urządzeniem Apple.

Resetowanie

Jeśli po aktywacji parowanie z aplikacją „Znajdź" lub aplikacją Find Hub nie powiedzie się, zresetuj urządzenie w następujący sposób:

1. Aby zresetować urządzenie, najpierw usuń Track My Trolley z aplikacji Find Hub lub Apple „Znajdź", a następnie krótko naciśnij przycisk zasilania cztery razy i przytrzymaj go przy piątym naciśnięciu. Po usłyszeniu sygnału dźwiękowego resetowanie zostało pomyślnie zakończone. Track My Trolley został zresetowany i można go sparować z nowym urządzeniem.
2. Po odłączeniu urządzenia od telefonu wykonaj przywrócenie ustawień fabrycznych przed połączeniem urządzenia z nowym telefonem.
3. Jeśli urządzenie jest włączone, ale aplikacja Find Hub nie może go wykryć, przywróć urządzenie do ustawień fabrycznych. Jeśli nadal nie można go znaleźć, uruchom ponownie telefon, aby wykryć urządzenie.



1. Przycisk resetowania
2. Pokrętło kombinacji
3. Klamra
4. Przycisk zasilania
5. Osłona przeciwpyłowa
6. Port ładowania USB-C
7. Otwór na klucz TSA

Ρύθμιση/επαναφορά του κωδικού της κλειδαριάς

1. Ρυθμίστε την κλειδαριά στον τρέχοντα συνδυασμό. (Εάν χρησιμοποιείτε την κλειδαριά για πρώτη φορά, ο συνδυασμός είναι 0-0-0.) Μετακινήστε το κουμπί επαναφοράς (1) από τη θέση A στη θέση B.
2. Επιλέξτε τον κωδικό πρόσβασης χρησιμοποιώντας τους περιστροφικούς επιλογείς (2).
3. Μετακινήστε το κουμπί επαναφοράς (1) από τη θέση B πίσω στη θέση A. Η ρύθμιση του κωδικού ολοκληρώθηκε.

Φόρτιση: Φορτίστε το Track My Trolley συνδέοντάς το σε συμβατό φορτιστή τοίχου με καλώδιο USB-C (δεν περιλαμβάνεται). Η ενδεικτική λυχνία ανάβει κατά τη φόρτιση και σβήνει όταν η φόρτιση ολοκληρωθεί.

Τρόπος χρήσης

Ρυθμίστε τον κωδικό της κλειδαριάς. Πιέστε και τις δύο πλευρές της αγκράφας (3) για να την ξεκλειδώσετε. Εισαγάγετε την αγκράφα (3) στο σώμα της κλειδαριάς. Αλλάξτε τον συνδυασμό για να κλειδώσετε την κλειδαριά.

Οδηγίες για το "Google's Find Hub" και το "Εύρεση" της Apple

Προσθέστε τον ιχνηλάτη στην εφαρμογή "Εύρεση" της Apple ή στην εφαρμογή Find Hub για να ξεκινήσετε να τον χρησιμοποιείτε. Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση στο δίκτυο είναι σταθερή και ότι το Bluetooth είναι ενεργοποιημένο.

Σύζευξη με τηλέφωνα Android™

1. Πατήστε παρατεταμένα το κοΤυμπί λειτουργίας (4) μέχρι να ακουστεί ένα ηχητικό σήμα για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Ανοίξτε την εφαρμογή Find Hub για να πραγματοποιήσετε τη σύζευξη της συσκευής.
2. Στο τηλέφωνο θα εμφανιστεί αυτόματα ένα αναδυόμενο παράθυρο (που εμφανίζει την εικόνα και το όνομα του ιχνηλάτη). Ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή Find Hub για να ολοκληρώσετε τη σύζευξη. **Σημείωση**: Ο ιχνηλάτης μπορεί να συνδεθεί μόνο με ένα λειτουργικό σύστημα (iOS ή Android) κάθε φορά.
3. Εάν ο ιχνηλάτης έχει ήδη συζευχθεί με συσκευή Apple, πρέπει πρώτα να τον αφαιρέσετε από την εφαρμογή "Εύρεση" της Apple και να επαναφέρετε τον ιχνηλάτη ώστε να εισέλθει σε λειτουργία σύζευξης πριν τον συνδέσετε με τηλέφωνο Android.

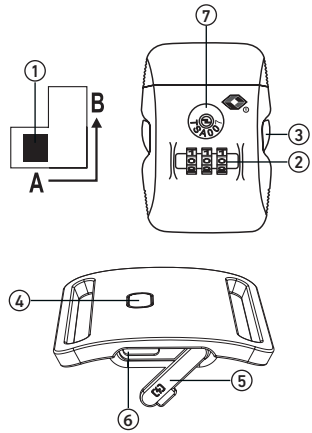
Σύζευξη με το "Εύρεση" της Apple

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας (4) μέχρι να ακουστεί ένα ηχητικό σήμα για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Ανοίξτε την εφαρμογή "Εύρεση" για να πραγματοποιήσετε τη σύζευξη της συσκευής.
2. Πατήστε πρώτα "Αντικείμενα", στη συνέχεια "+" και έπειτα "Προσθήκη άλλου αντικειμένου". Η εφαρμογή θα αναζητήσει τον ιχνηλάτη. Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη για να ολοκληρώσετε τη σύζευξη. **Σημείωση**: Ο ιχνηλάτης μπορεί να συνδεθεί μόνο με ένα λειτουργικό σύστημα (iOS ή Android) κάθε φορά.
3. Εάν ο ιχνηλάτης έχει ήδη συζευχθεί με συσκευή Android, πρέπει να τον αφαιρέσετε από την εφαρμογή Find Hub και να επαναφέρετε τον ιχνηλάτη ώστε να εισέλθει σε λειτουργία σύζευξης πριν τον συνδέσετε με συσκευή Apple.

Επαναφορά

Εάν η σύζευξη με την εφαρμογή "Εύρεση" ή την εφαρμογή Find Hub αποτύχει μετά την ενεργοποίηση, επαναφέρετε τη συσκευή ως εξής:

1. Για να επαναφέρετε τη συσκευή, αφαιρέστε πρώτα το Track My Trolley από την εφαρμογή Find Hub ή από την εφαρμογή "Εύρεση" της Apple και στη συνέχεια πατήστε σύντομα το κουμπί λειτουργίας τέσσερις φορές και κρατήστε το πατημένο την πέμπτη φορά. Όταν ακουστεί ένα ηχητικό σήμα, η επαναφορά έχει ολοκληρωθεί με επιτυχία. Το Track My Trolley έχει πλέον επαναφερθεί και μπορεί να συζευχθεί με τη νέα σας συσκευή.
2. Αφού αποσυνδέσετε τη συσκευή από το τηλέφωνο, πραγματοποιήστε επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων πριν τη συνδέσετε σε νέο τηλέφωνο.
3. Εάν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη αλλά δεν ανιχνεύεται από το Find Hub, πραγματοποιήστε επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων. Εάν εξακολουθεί να μην εντοπίζεται, επανεκκινήστε το τηλέφωνο για να εντοπιστεί η συσκευή.



1. Κουμπί επαναφοράς
2. Περιστροφικός επιλογέας
3. Αγκράφα
4. Κουμπί λειτουργίας
5. Κάλυμμα προστασίας από τη σκόνη
6. Θύρα φόρτισης USB-C
7. Οπή κλειδιού TSA

Nastavení/resetování kódu zámku

1. Nastavte zámek na aktuální kombinaci. (Pokud zámek používáte poprvé, výchozí kombinace je 0-0-0.) Přesuňte tlačítko resetování (1) z polohy A do polohy B.
2. Nastavte přístupový kód pomocí číselných koleček (2).
3. Přesuňte tlačítko resetování (1) z polohy B zpět do polohy A. Nastavení kódu je dokončeno.

Nabíjení: Nabijte zařízení Track My Trolley připojením ke kompatibilní síťové nabíječce pomocí kabelu USB-C (není součástí balení). Kontrolka během nabíjení svítí a po dokončení nabíjení zhasne.

Použití

Nastavte kód zámku. Stiskněte obě strany přezky (3) a odemkněte ji. Zasuňte přezku (3) do těla zámku. Změňte kombinaci pro uzamčení zámku.

Pokyny pro „Google's Find Hub" a Apple „Najít"

Přidejte lokátor do aplikace Apple „Najít" nebo do aplikace Find Hub, abyste jej mohli začít používat. Ujistěte se, že je síťové připojení stabilní a Bluetooth je zapnuté.

Párování s telefony Android™

1. Stiskněte a podržte tlačítko napájení (4), dokud neuslyšíte zvukový signál, kterým zařízení aktivujete. Otevřete aplikaci Find Hub a spárujte zařízení.
2. Na telefonu se automaticky zobrazí vyskakovací okno (se jménem a obrázkem lokátoru). Dokončete párování podle pokynů v aplikaci Find Hub. **Poznámka**: Lokátor lze současně spárovat pouze s jedním operačním systémem (iOS nebo Android).
3. Pokud již byl lokátor spárován se zařízením Apple, musíte jej nejprve odebrat z aplikace Apple „Najít" a resetovat lokátor, aby přešel do režimu párování, než jej připojíte k telefonu Android.

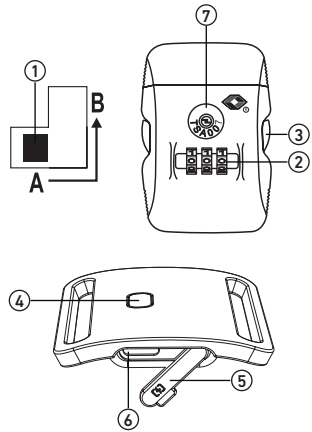
Párování s Apple „Najít"

1. Stiskněte a podržte tlačítko napájení (4), dokud neuslyšíte zvukový signál, kterým zařízení aktivujete. Otevřete aplikaci „Najít" a spárujte zařízení.
2. Nejprve klepněte na „Předměty", poté na „+" a následně na „Přidat jiný předmět". Aplikace začne vyhledávat lokátor. Dokončete párování podle pokynů na obrazovce. **Poznámka**: Lokátor lze současně spárovat pouze s jedním operačním systémem (iOS nebo Android).
3. Pokud již byl lokátor spárován se zařízením Android, musíte jej odebrat z aplikace Find Hub a resetovat lokátor, aby přešel do režimu párování, než jej připojíte k zařízení Apple.

Resetování

Pokud se po aktivaci nepodaří spárovat zařízení s aplikací „Najít" nebo Find Hub, resetujte zařízení následujícím způsobem:

1. Chcete-li zařízení resetovat, nejprve odeberte Track My Trolley z aplikace Find Hub nebo z aplikace Apple „Najít". Poté čtyřikrát krátce stiskněte tlačítko napájení a při pátém stisknutí jej podržte. Jakmile uslyšíte zvukový signál, reset byl úspěšně dokončen. Zařízení Track My Trolley je nyní resetováno a lze jej spárovat s novým zařízením.
2. Po odpojení zařízení od telefonu proveďte obnovení továrního nastavení před jeho připojením k novému telefonu.
3. Pokud je zařízení zapnuté, ale aplikace Find Hub jej nedokáže najít, proveďte obnovení továrního nastavení zařízení. Pokud jej stále nelze najít, restartujte telefon a zkuste zařízení vyhledat znovu.



1. Tlačítko resetování
2. Číselné kolečko
3. Přezka
4. Tlačítko napájení
5. Prachová krytka
6. Nabíjecí port USB-C
7. Otvor pro klíč TSA

Nastavenie/resetovanie kódu zámku

1. Nastavte zámok na aktuálnu kombináciu. (Ak zámok používate prvýkrát, predvolená kombinácia je 0-0-0.) Presuňte tlačidlo resetovania (1) z polohy A do polohy B.
2. Nastavte prístupový kód pomocou číselných koliesok (2).
3. Presuňte tlačidlo resetovania (1) z polohy B späť do polohy A. Nastavenie kódu je dokončené.

Nabíjanie: Nabite zariadenie Track My Trolley pripojením ku kompatibilnej sieťovej nabíjačke pomocou kábla USB-C (nie je súčasťou balenia). Indikátor počas nabíjania svieti a po dokončení nabíjania zhasne.

Použitie

Nastavte kód zámku. Stlačením oboch strán pracky (3) ju odomknite. Zasuňte pracku (3) do tela zámku. Zmeňte kombináciu na uzamknutie zámku.

Pokyny pre „Google's Find Hub" a Apple „Nájsť"

Pridajte lokalizátor do aplikácie Apple „Nájsť" alebo do aplikácie Find Hub, aby ste ho mohli začať používať. Uistite sa, že sieťové pripojenie je stabilné a Bluetooth je zapnutý.

Párovanie s telefónmi Android™

1. Stlačte a podržte tlačidlo napájania (4), kým nezaznie zvukový signál, čím zariadenie aktivujete. Otvorte aplikáciu Find Hub a spárujte zariadenie.
2. Na telefóne sa automaticky zobrazí kontextové okno (s obrázkom a názvom lokalizátora). Dokončite párovanie podľa pokynov v aplikácii Find Hub. **Poznámka**: Lokalizátor je možné súčasne spárovať iba s jedným operačným systémom (iOS alebo Android).
3. Ak bol lokalizátor už spárovaný so zariadením Apple, musíte ho najprv odstrániť z aplikácie Apple „Nájsť" a resetovať lokalizátor, aby prešiel do režimu párovania pred jeho pripojením k telefónu Android.

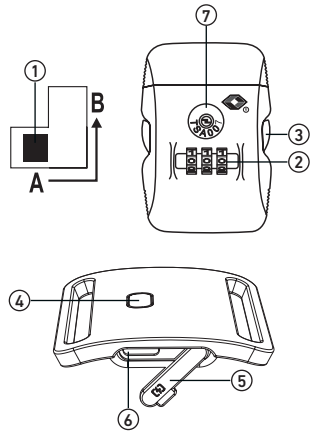
Párovanie s Apple „Nájsť"

1. Stlačte a podržte tlačidlo napájania (4), kým nezaznie zvukový signál, čím zariadenie aktivujete. Otvorte aplikáciu „Nájsť" a spárujte zariadenie.
2. Najprv klepnite na „Predmety", potom na „+" a následne na „Pridať iný predmet". Aplikácia začne vyhľadávať lokalizátor. Dokončite párovanie podľa pokynov zobrazených na obrazovke. **Poznámka**: Lokalizátor je možné súčasne spárovať iba s jedným operačným systémom (iOS alebo Android).
3. Ak bol lokalizátor už spárovaný so zariadením Android, musíte ho odstrániť z aplikácie Find Hub a resetovať lokalizátor, aby prešiel do režimu párovania pred jeho pripojením k zariadeniu Apple.

Resetovanie

Ak po aktivácii zlyhá párovanie s aplikáciou „Nájsť" alebo Find Hub, resetujte zariadenie nasledovne:

1. Ak chcete zariadenie resetovať, najprv odstráňte Track My Trolley z aplikácie Find Hub alebo z aplikácie Apple „Nájsť". Potom štyrikrát krátko stlačte tlačidlo napájania a pri piatom stlačení ho podržte. Keď zaznie zvukový signál, resetovanie bolo úspešne dokončené. Zariadenie Track My Trolley je teraz resetované a možno ho spárovať s novým zariadením.
2. Po odpojení zariadenia od telefónu vykonajte obnovenie výrobných nastavení pred jeho pripojením k novému telefónu.
3. Ak je zariadenie zapnuté, ale aplikácia Find Hub ho nedokáže nájsť, vykonajte obnovenie výrobných nastavení zariadenia. Ak ho stále nie je možné nájsť, reštartujte telefón a skúste zariadenie vyhľadať znova.



1. Tlačidlo resetovania
2. Číselné koliesko
3. Pracka
4. Tlačidlo napájania
5. Protiprachový kryt
6. Nabíjací port USB-C
7. Otvor pre kľúč TSA

A zár kódjának beállítása/visszaállítása

1. Állítsa a zárat az aktuális kombinációra. (Ha először használja a zárat, az alapértelmezett kombináció 0-0-0.) Tolja a visszaállító gombot (1) az A pozícióból a B pozícióba.
2. Állítsa be a hozzáférési kódot a számkombinációs tárcsák (2) segítségével.
3. Tolja vissza a visszaállító gombot (1) a B pozícióból az A pozícióba. A kód beállítása befejeződött.

Töltés: Töltse fel a Track My Trolley készüléket egy kompatibilis hálózati töltőhöz USB-C kábellel (nem tartozék) csatlakoztatva. A jelzőfény töltés közben világít, majd a töltés befejezésekor kialszik.

Használat

Állítsa be a zár kódját. Nyomja meg a csat (3) mindkét oldalát a kioldásához. Helyezze be a csatot (3) a zár testébe. Módosítsa a számkombinációt a zár lezárásához.

Útmutató a „Google's Find Hub" és az Apple „Lokátor" alkalmazáshoz

A használat megkezdéséhez adja hozzá a nyomkövetőt az Apple „Lokátor" vagy a Find Hub alkalmazáshoz. Győződjön meg arról, hogy a hálózati kapcsolat stabil, és a Bluetooth be van kapcsolva.

Párosítás Android™ telefonnal

1. Tartsa lenyomva a bekapcsológombot (4), amíg hangjelzést nem hall a készülék bekapcsolásának jelzésére. Nyissa meg a Find Hub alkalmazást az eszköz párosításához.
2. A telefonon automatikusan megjelenik egy felugró ablak (a nyomkövető képével és nevével). A párosítás befejezéséhez kövesse a Find Hub alkalmazás utasításait. **Megjegyzés**: A nyomkövető egyszerre csak egy operációs rendszerrel (iOS vagy Android) párosítható.
3. Ha a nyomkövető korábban már Apple készülékkel volt párosítva, először távolítsa el az Apple „Lokátor" alkalmazásból, majd állítsa vissza a nyomkövetőt párosítási módba, mielőtt Android telefonnal párosítaná.

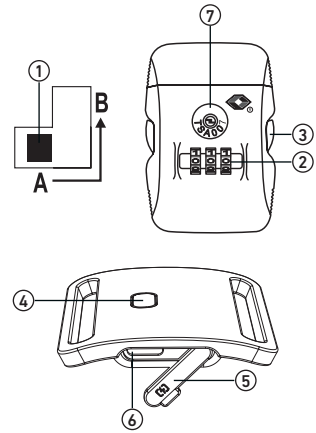
Párosítás az Apple „Lokátor" alkalmazással

1. Tartsa lenyomva a bekapcsológombot (4), amíg hangjelzést nem hall a készülék bekapcsolásának jelzésére. Nyissa meg a „Lokátor" alkalmazást az eszköz párosításához.
2. Először érintse meg a „Tárgyak", majd a „+", végül az „Egyéb tárgy hozzáadása" lehetőséget. Az alkalmazás megkeresi a nyomkövetőt. A párosítás befejezéséhez kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat. **Megjegyzés**: A nyomkövető egyszerre csak egy operációs rendszerrel (iOS vagy Android) párosítható.
3. Ha a nyomkövető korábban már Android készülékkel volt párosítva, először távolítsa el a Find Hub alkalmazásból, majd állítsa vissza a nyomkövetőt párosítási módba, mielőtt Apple készülékkel párosítaná.

Visszaállítás

Ha az aktiválás után a párosítás a „Lokátor" vagy a Find Hub alkalmazással sikertelen, állítsa vissza a készüléket az alábbiak szerint:

1. Az eszköz visszaállításához először távolítsa el a Track My Trolley készüléket a Find Hub vagy az Apple „Lokátor" alkalmazásból. Ezután nyomja meg röviden négyszer a bekapcsológombot, majd az ötödik megnyomáskor tartsa lenyomva. Amikor hangjelzést hall, a visszaállítás sikeresen befejeződött. A Track My Trolley most már vissza lett állítva, és párosítható az új készülékével.
2. Miután leválasztotta az eszközt a telefonról, végezzen gyári visszaállítást, mielőtt új telefonhoz csatlakoztatná.
3. Ha az eszköz be van kapcsolva, de a Find Hub nem találja, végezzen gyári visszaállítást. Ha az eszköz továbbra sem található, indítsa újra a telefont, majd próbálja meg újra megkeresni az eszközt.



1. Visszaállító gomb
2. Számkombinációs tárcsa
3. Csat
4. Bekapcsológomb
5. Porvédő fedél
6. USB-C töltőcsatlakozó
7. TSA kulcsnyílás

إعداد/إعادة تعيين رمز القفل

1. اضبط القفل على الرمز الحالي. (إذا كنت تستخدم القفل لأول مرة، فإن الرمز الافتراضي هو 0-0-0.) حرّك
.B إلى الموضع A زر إعادة الضبط (1) من الموضع
.اضبط رمز الدخول باستخدام أقراص الأرقام (2).2
.ثم الآن اضبط الرمز A. إلى الموضع B أعد زر إعادة الضبط (1) من الموضع .3

عن طريق توصيله بشاحن حائط متوافق باستخدام كابل **Track My Trolley الشحن:** اشحن جهاز
.(غير مرفق). يضيء مؤشر الإضاءة أثناء الشحن وينطفئ عند اكتمال الشحن USB-C

الاستخدام

.اضبط رمز القفل
.اضغط على جانبي المشبك (3) لفتحه
.أدخل المشبك (3) في جسم القفل
.غيّر تركيبة الأرقام لقفل القفل

تعليمات "Find My" من Apple و "Google's Find Hub"

لبدء **Find Hub** أو إلى تطبيق Apple من **"Find My"** أضف جهاز التتبع إلى تطبيق
.استخدامه
.مفعلة Bluetooth تأكد من أن اتصال الشبكة مستقر وأن تقنية

Android™ الاقتران مع هواتف

1. اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل (4) حتى تسمع إشارة صوتية لتشغيل الجهاز
.لإقران الجهاز **Find Hub** افتح تطبيق .2
.ستظهر نافذة منبثقة تلقائياً على الهاتف (تعرض صورة جهاز التتبع واسمه) .3
.لإكمال عملية الاقتران **Find Hub** اتبع التعليمات الموجودة في تطبيق .4
.في الوقت نفسه (Android أو iOS) **ملاحظة:** يمكن إقران جهاز التتبع مع نظام تشغيل واحد فقط

ثم إعادة **"Find My"** فيجب أولاً إزالته من تطبيق Apple، إذا كان جهاز التتبع مقترناً مسبقاً بجهاز .3
.Android ضبطه للدخول في وضع الاقتران قبل توصيله بهاتف

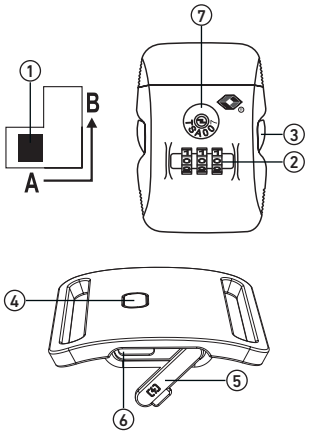
الاقتران مع "Find My" من Apple

"Find اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل (4) حتى تسمع إشارة صوتية لتشغيل الجهاز. افتح تطبيق .1
.لإقران الجهاز **"My**
.اضغط أولاً على **"العناصر"**، ثم **"+"**، ثم **"إضافة عنصر آخر"**. سيبدأ التطبيق في البحث عن جهاز التتبع .2
اتبع التعليمات الظاهرة على الشاشة لإكمال عملية الاقتران. **ملاحظة:** يمكن إقران جهاز التتبع مع نظام تشغيل
.في الوقت نفسه (Android أو iOS) واحد فقط
Find Hub فيجب أولاً إزالته من تطبيق Android، إذا كان جهاز التتبع مقترناً مسبقاً بجهاز .3
.Apple ثم إعادة ضبطه للدخول في وضع الاقتران قبل توصيله بجهاز

إعادة الضبط

بعد التفعيل، فأعد ضبط **Find Hub** أو تطبيق **"Find My"** إذا فشل الاقتران مع تطبيق
:الجهاز كما يلي

1. أو **Find Hub** من تطبيق **Track My Trolley** لإعادة ضبط الجهاز، قم أولاً بإزالة
ثم اضغط بسرعة على زر التشغيل أربع مرات، وفي الضغطة .Apple من **"Find My"** من تطبيق
الخامسة استمر بالضغط عليه. عند سماع إشارة صوتية، تكون عملية إعادة الضبط قد اكتملت بنجاح. أصبح
.الآن معاد الضبط ويمكن إقرانه بجهازك الجديد **Track My Trolley**
.بعد إزالة الجهاز من الهاتف، قم بإجراء إعادة ضبط المصنع قبل توصيله بهاتف جديد .2
لا يكتشفه، فقم بإجراء إعادة ضبط **Find Hub** إذا كان الجهاز قيد التشغيل ولكن تطبيق .3
.المصنع. وإذا استمر تعذر العثور عليه، فأعد تشغيل الهاتف وحاول مرة أخرى



1. **زر إعادة الضبط**
2. **قرص الأرقام**
3. **المشبك**
4. **زر التشغيل**
5. **غطاء الحماية من الغبار**
6. **USB-C منفذ الشحن**
7. **TSA فتحة مفتاح**

Slēdzenes koda iestatīšana/atiestatīšana

1. Iestatiet slēdzeni uz pašreizējo kombināciju. (Ja slēdzeni izmantojat pirmo reizi, noklusējuma kombinācija ir 0-0-0.) Pārvietojiet atiestatīšanas pogu (1) no pozīcijas A uz pozīciju B.
2. Iestatiet piekļuves kodu, izmantojot ciparu ripas (2).
3. Pārvietojiet atiestatīšanas pogu (1) no pozīcijas B atpakaļ uz pozīciju A. Koda iestatīšana ir pabeigta.

Uzlāde: Uzlādējiet Track My Trolley, pievienojot to saderīgam sienas lādētājam ar USB-C kabeli (nav iekļauts komplektācijā). Uzlādes laikā deg indikatora gaisma, kas izslēdzas pēc uzlādes pabeigšanas.

Lietošana

Iestatiet slēdzenes kodu. Nospiediet abas sprādzes (3) puses, lai to atvērtu. Ievietojiet sprādzi (3) slēdzenes korpusā.
Mainiet ciparu kombināciju, lai aizslēgtu slēdzeni.

Norādījumi lietotnei "Google's Find Hub" un Apple "Find My"

Pievienojiet izsekošanas ierīci Apple "Find My" lietotnei vai Find Hub lietotnei, lai sāktu to izmantot. Pārliecinieties, ka tīkla savienojums ir stabils un Bluetooth ir ieslēgts.

Savienošana pārī ar Android™ tālruni

1. Nospiediet un turiet barošanas pogu (4), līdz atskan skaņas signāls, lai ieslēgtu ierīci. Atveriet lietotni Find Hub, lai savienotu ierīci pārī.
2. Tālrunī automātiski parādīsies uznirstošais logs (ar izsekošanas ierīces attēlu un nosaukumu). Izpildiet Find Hub lietotnes norādījumus, lai pabeigtu savienošanu pārī. **Piezīme**: Izsekošanas ierīci vienlaikus var savienot pārī tikai ar vienu operētājsistēmu (iOS vai Android).
3. Ja izsekošanas ierīce iepriekš bija savienota pārī ar Apple ierīci, vispirms noņemiet to no Apple "Find My" lietotnes un atiestatiet izsekošanas ierīci, lai tā pārietu savienošanas pārī režīmā, pirms savienojat to ar Android tālruni.

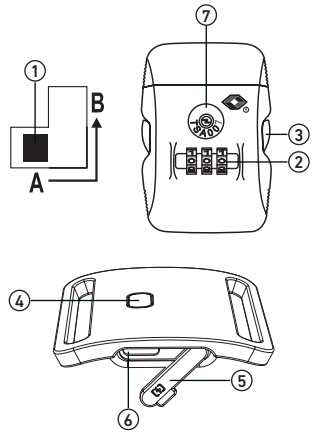
Savienošana pārī ar Apple "Find My"

1. Nospiediet un turiet barošanas pogu (4), līdz atskan skaņas signāls, lai ieslēgtu ierīci. Atveriet lietotni "Find My", lai savienotu ierīci pārī.
2. Vispirms pieskarieties "Priekšmeti", pēc tam "+", un tad "Pievienot citu priekšmetu". Lietotne meklēs izsekošanas ierīci. Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus, lai pabeigtu savienošanu pārī. **Piezīme**: Izsekošanas ierīci vienlaikus var savienot pārī tikai ar vienu operētājsistēmu (iOS vai Android).
3. Ja izsekošanas ierīce iepriekš bija savienota pārī ar Android ierīci, vispirms noņemiet to no Find Hub lietotnes un atiestatiet izsekošanas ierīci, lai tā pārietu savienošanas pārī režīmā, pirms savienojat to ar Apple ierīci.

Atiestatīšana

Ja pēc aktivizēšanas savienošana pārī ar "Find My" vai Find Hub lietotni neizdodas, atiestatiet ierīci šādi:

1. Lai atiestatītu ierīci, vispirms noņemiet Track My Trolley no Find Hub vai Apple "Find My" lietotnes. Pēc tam četras reizes īsi nospiediet barošanas pogu un piektajā reizē turiet to nospiestu. Kad atskan skaņas signāls, atiestatīšana ir veiksmīgi pabeigta. Track My Trolley tagad ir atiestatīts un to var savienot pārī ar jaunu ierīci.
2. Pēc ierīces atvienošanas no tālruņa veiciet rūpnīcas iestatījumu atiestatīšanu, pirms pievienojat to jaunam tālrunim.
3. Ja ierīce ir ieslēgta, bet Find Hub to neatrod, veiciet rūpnīcas iestatījumu atiestatīšanu. Ja ierīci joprojām nevar atrast, restartējiet tālruni un mēģiniet vēlreiz.



1. Atiestatīšanas poga
2. Ciparu ripa
3. Sprādze
4. Barošanas poga
5. Putekļu aizsargvāciņš
6. USB-C uzlādes ports
7. TSA atslēgas atvere

Užrakto kodo nustatymas / atkūrimas

1. Nustatykite užraktą pagal esamą kodą. (Jei užraktą naudojate pirmą kartą, numatytasis kodas yra 0-0-0.) Perkelkite atkūrimo mygtuką (1) iš A padėties į B padėtį.
2. Nustatykite prieigos kodą naudodami skaičių ratukus (2).
3. Perkelkite atkūrimo mygtuką (1) iš B padėties atgal į A padėtį. Kodo nustatymas baigtas.

Įkrovimas: Įkraukite Track My Trolley, prijungdami jį prie suderinamo sieninio įkroviklio USB-C laidu (nepridedamas). Įkrovimo metu šviečia indikatoriaus lemputė, o įkrovimui pasibaigus ji užgęsta.

Naudojimas

Nustatykite užrakto kodą. Paspauskite abi sagties (3) puses, kad ją atlaisvintumėte. Įstatykite sagtį (3) į užrakto korpusą.
Pakeiskite skaičių kombinaciją, kad užrakintumėte užraktą.

„Google's Find Hub" ir „Apple Find My" instrukcijos

Pridėkite sekiklį prie „Apple" „Find My" arba Find Hub programėlės, kad galėtumėte pradėti juo naudotis. Įsitikinkite, kad tinklo ryšys yra stabilus ir „Bluetooth" yra įjungtas.

Susiejimas su „Android™" telefonu

1. Paspauskite ir palaikykite maitinimo mygtuką (4), kol išgirsite garsinį signalą – taip įjungsite įrenginį. Atidarykite Find Hub programėlę, kad susietumėte įrenginį.
2. Telefone automatiškai pasirodys iššokantis langas (su sekiklio pavadinimu ir atvaizdu). Vykdykite Find Hub programėlės nurodymus, kad užbaigtumėte susiejimą. **Pastaba**: Sekiklį vienu metu galima susieti tik su viena operacine sistema (iOS arba „Android").
3. Jei sekiklis anksčiau buvo susietas su „Apple" įrenginiu, pirmiausia pašalinkite jį iš „Apple Find My" programėlės ir atkurkite sekiklį, kad jis pereitų į susiejimo režimą prieš susiedami jį su „Android" telefonu.

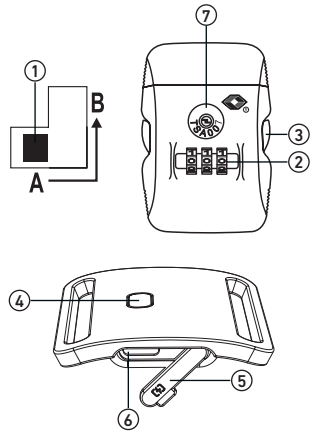
Susiejimas su „Apple Find My"

1. Paspauskite ir palaikykite maitinimo mygtuką (4), kol išgirsite garsinį signalą – taip įjungsite įrenginį. Atidarykite „Find My" programėlę, kad susietumėte įrenginį.
2. Pirmiausia bakstelėkite „Daiktai", tada „+", po to „Pridėti kitą daiktą". Programėlė pradės ieškoti sekiklio. Vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus, kad užbaigtumėte susiejimą. **Pastaba**: Sekiklį vienu metu galima susieti tik su viena operacine sistema (iOS arba „Android").
3. Jei sekiklis anksčiau buvo susietas su „Android" įrenginiu, pirmiausia pašalinkite jį iš Find Hub programėlės ir atkurkite sekiklį, kad jis pereitų į susiejimo režimą prieš susiedami jį su „Apple" įrenginiu.

Atkūrimas

Jei po aktyvinimo nepavyksta susieti su „Find My" arba Find Hub programėle, atkurkite įrenginį taip:

1. Norėdami atkurti įrenginį, pirmiausia pašalinkite Track My Trolley iš Find Hub arba „Apple Find My" programėlės. Tada keturis kartus trumpai paspauskite maitinimo mygtuką, o penktą kartą jį palaikykite. Kai išgirsite garsinį signalą, atkūrimas bus sėkmingai baigtas. Track My Trolley dabar atkurtas ir gali būti susietas su nauju įrenginiu.
2. Atjungę įrenginį nuo telefono, atlikite gamyklinių nustatymų atkūrimą prieš prijungdami jį prie naujo telefono.
3. Jei įrenginys yra įjungtas, bet Find Hub jo neaptinka, atlikite gamyklinių nustatymų atkūrimą. Jei įrenginys vis tiek nerandamas, paleiskite telefoną iš naujo ir bandykite dar kartą.



1. Atkūrimo mygtukas
2. Skaičių ratukas
3. Sagtis
4. Maitinimo mygtukas
5. Apsauginis dangtelis nuo dulkių
6. USB-C įkrovimo jungtis
7. TSA rakto anga

Настройване/нулиране на кода на заключването

1. Настройте заключването на текущата комбинация. (Ако използвате заключването за първи път, комбинацията по подразбиране е 0-0-0.) Преместете бутона за нулиране (1) от позиция A в позиция B.
2. Задайте кода за достъп с помощта на цифровите колелца (2).
3. Преместете бутона за нулиране (1) от позиция B обратно в позиция A. Настройването на кода е завършено.

Зареждане: Заредете Track My Trolley, като го свържете към съвместимо стенно зарядно устройство с USB-C кабел (не е включен в комплекта). Индикаторната светлина свети по време на зареждането и изгасва, когато зареждането приключи.

Използване

Задайте кода на заключването. Натиснете двете страни на катарамата (3), за да я отключите. Поставете катарамата (3) в корпуса на заключването.
Променете цифровата комбинация, за да заключите заключването.

Инструкции за „Google's Find Hub" и Apple „Find My"

Добавете тракера към приложението Apple „Find My" или към приложението Find Hub, за да започнете да го използвате. Уверете се, че мрежовата връзка е стабилна и Bluetooth е включен.

Сдвояване с телефони с Android™

1. Натиснете и задръжте бутона за захранване (4), докато чуете звуков сигнал, за да включите устройството. Отворете приложението Find Hub, за да сдвоите устройството.
2. На телефона автоматично ще се появи изскачащ прозорец (с изображението и името на тракера). Следвайте инструкциите в приложението Find Hub, за да завършите сдвояването. **Забележка**: Тракерът може да бъде сдвоен само с една операционна система (iOS или Android) едновременно.
3. Ако тракерът вече е бил сдвоен с устройство на Apple, първо трябва да го премахнете от приложението Apple „Find My" и да нулирате тракера, за да премине в режим на сдвояване, преди да го свържете с телефон с Android.

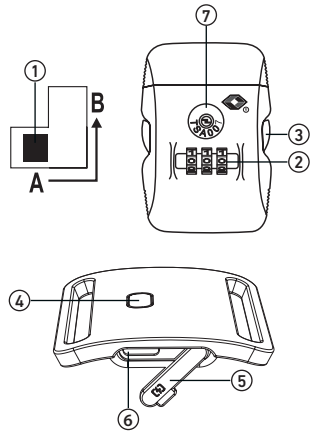
Сдвояване с Apple „Find My"

1. Натиснете и задръжте бутона за захранване (4), докато чуете звуков сигнал, за да включите устройството. Отворете приложението „Find My", за да сдвоите устройството.
2. Първо докоснете „Предмети", след това „+", а след това „Добавяне на друг предмет". Приложението ще започне да търси тракера. Следвайте инструкциите на екрана, за да завършите сдвояването. **Забележка**: Тракерът може да бъде сдвоен само с една операционна система (iOS или Android) едновременно.
3. Ако тракерът вече е бил сдвоен с устройство с Android, първо трябва да го премахнете от приложението Find Hub и да нулирате тракера, за да премине в режим на сдвояване, преди да го свържете с устройство на Apple.

Нулиране

Ако след активиране сдвояването с приложението „Find My" или Find Hub е неуспешно, нулирайте устройството по следния начин:

1. За да нулирате устройството, първо премахнете Track My Trolley от приложението Find Hub или Apple „Find My". След това натиснете бързо бутона за захранване четири пъти и при петото натискане го задръжте. Когато чуете звуков сигнал, нулирането е успешно завършено. Track My Trolley вече е нулиран и може да бъде сдвоен с новото ви устройство.
2. След като премахнете устройството от телефона, извършете възстановяване на фабричните настройки, преди да го свържете с нов телефон.
3. Ако устройството е включено, но Find Hub не го открива, извършете възстановяване на фабричните настройки. Ако устройството все още не бъде намерено, рестартирайте телефона и опитайте отново.



1. x Бутон за нулиране
2. Цифрово колелце
3. Катарама
4. Бутон за захранване
5. Капачка против прах
6. USB-C порт за зареждане
7. Отвор за TSA ключ

Nastavitev/ponastavitev kode ključavnice

1. Nastavite ključavnico na trenutno kombinacijo. (Če ključavnico uporabljate prvič, je privzeta kombinacija 0-0-0.) Premaknite gumb za ponastavitev (1) iz položaja A v položaj B.
2. Nastavite dostopno kodo z uporabo številčnih kolesc (2).
3. Premaknite gumb za ponastavitev (1) iz položaja B nazaj v položaj A. Nastavitev kode je zaključena.

Polnjenje: Napolnite napravo Track My Trolley tako, da jo s kablom USB-C (ni priložen) priključite na združljiv stenski polnilnik. Med polnjenjem sveti indikatorska lučka, ki po končanem polnjenju ugasne.

Uporaba

Nastavite kodo ključavnice. Pritisnite obe strani zaponke (3), da jo odklenete. Vstavite zaponko (3) v ohišje ključavnice.
Spremenite številčno kombinacijo, da zaklenete ključavnico.

Navodila za »Google's Find Hub« in Apple »Find My«

Dodajte sledilnik v aplikacijo Apple »Find My« ali v aplikacijo Find Hub, da ga začnete uporabljati. Prepričajte se, da je omrežna povezava stabilna in da je Bluetooth vklopljen.

Seznanjanje s telefoni Android™

1. Pritisnite in držite gumb za vklop (4), dokler ne zaslišite zvočnega signala, ki označuje vklop naprave. Odprite aplikacijo Find Hub, da seznanite napravo.
2. Na telefonu se bo samodejno prikazalo pojavno okno (s sliko in imenom sledilnika). Za dokončanje seznanjanja sledite navodilom v aplikaciji Find Hub. **Opomba**: Sledilnik je lahko hkrati seznanjen samo z enim operacijskim sistemom (iOS ali Android).
3. Če je bil sledilnik predhodno seznanjen z napravo Apple, ga morate najprej odstraniti iz aplikacije Apple »Find My« in ponastaviti sledilnik, da preide v način seznanjanja, preden ga povežete s telefonom Android.

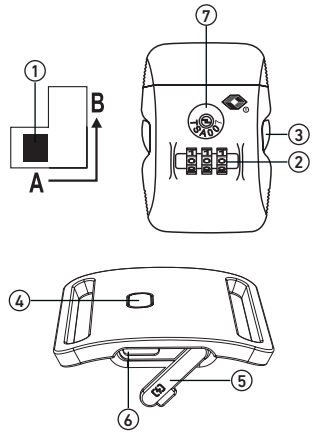
Seznanjanje z Apple »Find My«

1. Pritisnite in držite gumb za vklop (4), dokler ne zaslišite zvočnega signala, ki označuje vklop naprave. Odprite aplikacijo »Find My«, da seznanite napravo.
2. Najprej tapnite »Predmeti«, nato »+« in nato »Dodaj drug predmet«. Aplikacija bo poiskala sledilnik. Za dokončanje seznanjanja sledite navodilom na zaslonu. **Opomba**: Sledilnik je lahko hkrati seznanjen samo z enim operacijskim sistemom (iOS ali Android).
3. Če je bil sledilnik predhodno seznanjen z napravo Android, ga morate najprej odstraniti iz aplikacije Find Hub in ponastaviti sledilnik, da preide v način seznanjanja, preden ga povežete z napravo Apple.

Ponastavitev

Če se po aktivaciji seznanjanje z aplikacijo »Find My« ali Find Hub ne uspe, ponastavite napravo na naslednji način:

1. Za ponastavitev naprave najprej odstranite Track My Trolley iz aplikacije Find Hub ali Apple »Find My«. Nato štirikrat na kratko pritisnite gumb za vklop in ga ob petem pritisku zadržite. Ko zaslišite zvočni signal, je ponastavitev uspešno zaključena. Track My Trolley je zdaj ponastavljen in ga lahko seznanite z novo napravo.
2. Ko napravo odstranite iz telefona, izvedite ponastavitev na tovarniške nastavitve, preden jo povežete z novim telefonom.
3. Če je naprava vklopljena, vendar je Find Hub ne zazna, izvedite ponastavitev na tovarniške nastavitve. Če naprava še vedno ni zaznana, ponovno zaženite telefon in poskusite znova.



1. Gumb za ponastavitev
2. Številčno kolesce
3. Zaponka
4. Gumb za vklop
5. Protiprašni pokrovček
6. Polnilni priključek USB-C
7. Odprtina za ključ TSA

Battery manufacturer name and complete address

Battery manufacturer e-mail address

Battery CODE

Battery BATCH NUMBER

REV0_07-26

FR

PAP22

TEFINDLUGBELT

SCAN

SBS spa - Via Circonvallazione s/n
28010 Miasino (No) - Italy

sbsmobile.com

customercare@sbsmobile.com

Made in China

Printed in China

©2026 **SBS SpA**